

368R0837

Nr L 151/42

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

30.6.68

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 837/68

av den 28 juni 1968

om tillämpningsföreskrifter för importavgifter för socker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 1009/67/EEG av den 18 december 1967⁽¹⁾ om den gemensamma organisationen av marknaden för socker, särskilt artikel 14.6 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 14.6 i förordning nr 1009/67/EEG skall det fastställas närmare bestämmelser för hur importavgifterna på de produkter som räknas upp i artikel 1.1 i den förordningen skall fastställas. Särskilt skall den marginal fastställas inom vilken variationer i beräkningsunderlaget för importavgiften inte behöver medföra någon förändring av avgiften.

För att uppnå viss stabilitet i nivån på importavgiftsbeloppet och för att förenkla det administrativa arbetet bör det för vitsocker, råsocker och melass medges en marginal på 0,10 beräkningsenheter per 100 kg.

När importavgiften på råsocker skall justeras i förhållande till dess utbyte i enlighet med bestämmelserna i artikel 14.3 i förordning nr 1009/67/EEG, bör utbytet beräknas på det sätt som anges i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968⁽²⁾ om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cif-pris för socker. Justeringen bör göras med hjälp av en omräkningsfaktor som uttrycker förhållandet mellan utbytet på det importerade sockret respektive på standardkvaliteten råsocker.

I regel tar det viss tid innan utbytet på importerat råsocker kan fastställas. Denna tidsutdräkt gör det svårt

att tillämpa bestämmelserna i artikel 14.3 om en eventuell tullkontroll eller administrativ kontroll av importerat råsocker avsett för raffinering. Det är inte möjligt att omedelbart göra en jämförelse mellan gällande importavgift på vitsocker och den a importavgiften på råsockret i fråga. För att undvika dessa svårigheter bör ett beslut om tullkontroll eller administrativ kontroll bara fattas efter det att en jämförelse gjorts mellan importavgiften på vitsocker respektive på standardkvaliteten råsocker.

Med hänsyn till att handeln med de produkter som räknas upp i artikel 1.1 i förordning nr 1009/67/EEG är säsongsmässig bör importavgiften på dessa produkter fastställas för ett helt regleringsår. När importavgiften beräknas kan kraven i artikel 14.4 första stycket i samma förordning uppfyllas genom att låta skillnaden, vad beträffar vitsocker, mellan det tröskelpris som gäller för det aktuella regleringsåret och det cif-pris som gällt under en viss referensperiod ingå som ett fast belopp. Det framstår som lämpligt att bestämma en referensperiod på 2½ månader i nära anslutning till den dag då importavgiften fastställs. Den sackaroshalt som skall ligga till grund för att beräkna importavgiften bör kunna bestämmas till en nivå som normalt motsvarar den naturliga sackaroshalten hos produkterna i fråga inom gemenskapen. Eftersom något cif-pris i den mening som avses i artikel 13 i samma förordning ännu inte har bestämts för den referensperiod som föregår regleringsåret, måste en annan bedömningsgrund väljas för prisnivån på vitsocker när importavgiften skall beslutas första gången. Härvid bör de loko-priser som noterats på Parisbörsen under referensperioden väljas.

I enlighet med bestämmelserna i artikel 14.5 i förordning nr 1009/67/EEG skall de olika delar som ligger till grund för beräkningen av importavgiften på de produkter som räknas upp i artikel 1.1 d i den förordningen bestämmas på grundval av motsvarande delar vid beräkningen av importavgiften på vitsocker.

⁽¹⁾ EGT nr 308, 18.12.1967, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3.

För att inte konkurrensen skall snedvridas är det nödvändigt att närmare ange på vilket sätt sackaroshalten, däri inbegripet annat socker uttryckt som sackaros, i dessa produkter skall bestämmas.

Med hänsyn till de skillnader som finns mellan dessa produkter och socker vad gäller marknadens sätt att fungera och för att underlätta verksamhetsplaneringen inom förädlingsindustrin och handeln bör importavgiftens giltighetstid vara en månad. Importavgiften bör grunda sig på det aritmetiska medelvärdet av importavgifternå på vitsocker under den föregående månadens första 20 dagar så att den kan anpassas till utvecklingen på världsmarknaden för socker. Väsentliga prisförändringar för vitsocker på världsmarknaden och varje ändring av tröskelpriset på detta socker bör emellertid beaktas så att en snedvridning av konkurrensen inte uppstår.

Vad gäller det belopp utöver vilket variationer i beräkningsunderlaget för importavgiften bör medföra en tillfällig ändring av avgiften, kan 0,40 beräkningsenheter per 100 kg socker betraktas som lämpligt för produkten i fråga. Med denna nivå på beloppet kan det antas att tillfälliga förändringar av importavgiften – vilket försvårar handeln – inte kommer att inträffa särskilt ofta, och att tillräcklig hänsyn tagits till behovet av importskydd och prisstabilitet hos sockerindustrin och den sockerbase-
rade industrin i gemenskapen.

Eftersom någon importavgift inte kommer att fastställas för vitsocker före ingången av regleringsåret måste importavgiften för juli månad 1968 bestämmas i särskild ordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Importavgiften på vitsocker och på råsocker av standardkvalitet skall uttryckas i beräkningsenheter per 100 kg av produkten i fråga.
2. Importavgiften skall bara ändras om de delar som ingår i beräkningsunderlaget ändras så mycket att det föranleder en höjning eller sänkning av importavgiften på minst 0,10 beräkningsenheter per 100 kg.

Artikel 2

Om det utbyte på importerat råsocker som konstaterats i enlighet med bestämmelserna i artikel 1 i förordning (EEG) nr 431/68 avviker från det utbyte som fastställts för standardkvaliteten, skall importavgiften per 100 kg av detta råsocker beräknas på så sätt att importavgiften på standardkvaliteten råsocker multipliceras med ett omräkningstal. Detta omräkningstal erhålls genom att dividera utbytet på det importerade råsockret, uttryckt i procent, med talet 92.

Artikel 3

Importavgiften på vitsocker skall tas ut på råsocker som inte är avsett för raffinering om denna avgift är högre än importavgiften på råsockret i fråga, beräknat i förekommande fall enligt bestämmelserna i artikel 2.

Artikel 4

Råsocker avsett för raffinering skall underkastas tullkontroll eller annan administrativ kontroll som på ett motsvarande sätt ger garantier beträffande raffineringen, om importavgiften på vitsocker är högre än importavgiften på råsocker av standardkvalitet.

Artikel 5

1. Importavgiften på melass skall uttryckas i beräkningsenheter per 100 kg.
2. Importavgiften skall bara ändras om de delar som ingår i beräkningsunderlaget ändras så mycket att det föranleder en höjning eller sänkning av den senast fastställda importavgiften med minst 0,10 beräkningsenheter per 100 kg.

Artikel 6

1. Importavgiften på de produkter som räknas upp i artikel 1.1 b i förordning nr 1009/67/EEG skall fastställas för ett regleringsår i taget och uttryckas i beräkningsenheter per ton.
2. Importavgiften skall räknas fram genom att multiplicera skillnaden, vad avser 100 kg vitsocker, mellan tröskelpriset under det aktuella regleringsåret och det aritmetiska medelvärdet av de cif-priser som noterats under en viss referensperiod med koefficienten
 - a) 1,6 för färska sockerbetor, även skurna,
 - b) 5,5 för torkade sockerbetor, även skurna eller pulveriserade,

c) 1,1 för sockerrör.

Referensperioden skall omfatta de första 15 dagarna i den månad som föregår det regleringsår för vilket importavgiften skall fastställas samt de 2 månader som omedelbart föregår denna månad.

Artikel 7

1. Importavgiften på de produkter som räknas upp i artikel 1.1 d i förordning nr 1009/67/EEG skall uttryckas per 100 kg av produkten och beräknas genom att multiplicera produktens sackaroshalt, inbegripet annat socker uttryckt som sackaros, med importavgiftens basbelopp.

2. Sackaroshalten enligt första stycket, inbegripet annat socker uttryckt som sackaros, skall fastställas enligt Lane och Eynonmetoden (kopparreduktionsmetod) på en lösning inverterad enligt Clerget-Herzfeld. Den totala sockerhalt som fastställs på detta sätt skall räknas om till sackaros genom att multipliceras med koefficienten 0,95.

Med avvikelse från bestämmelserna i föregående stycke skall sackaroshalten, inbegripet annat socker uttryckt som sackaros, i produkter som innehåller mindre än 85 % sackaros och invertsocker uttryckt som sackaros fastställas genom analys av sackaroshalten i torrvaran. Torrsubstansinnehållet skall, när det gäller sirap och konstgjord honung, fastställas med ledning av den specifika vikten hos produkten i lösning utspädd i viktsförhållandet 1:1 och, vad gäller produkter i fast form, genom torkning. Produktens torrsubstansinnehåll skall uttryckas som sackaros genom att multipliceras med koefficienten 1.

3. Importavgiftens basbelopp skall fastställas en gång per månad, avse 100 kg av en produkt och uttryckas i beräkningsenheter per procentenhets sackaroshalt.

4. Importavgiftens basbelopp skall vara lika med av det aritmetiska medelvärdet av de importavgifter som gällt för 100 kg vitsocker under de första 20 dagarna av den månad som föregår den månad för vilken basbeloppet fastställs.

Om importavgiften på vitsocker avviker dagen innan basbeloppet skall fastställas, med minst 0,40 beräkningsenheter från det aritmetiska medelvärdet som avses i föregående stycke skall importavgiften ersätta detta aritmetiska medelvärdet.

5. Basbeloppet skall ändras under den period som löper mellan dagen för dess fastställande och den första dagen i den månad då det skall tillämpas om importavgiften på vitsocker avviker med minst 0,40 beräkningsenheter från det aritmetiska medelvärdet som avses i punkt 4 eller från den importavgift på vitsocker som använts som underlag när det gällande basbeloppet fastställdes. I så fall skall basbeloppet vara lika med av den importavgift på vitsocker som ligger till grund för ändringen.

6. Det basbelopp som bestämts för importavgiften i enlighet med bestämmelserna i punkt 4 och 5 skall justeras om det tröskelpris på vitsocker som ligger till grund för att bestämma delarna i beräkningsunderlaget för importavgiftens basbelopp avviker från det tröskelpris som gäller för vitsocker under den period för vilken basbeloppet fastställs.

Justeringen skall vara lika med av skillnaden mellan de två nämnda tröskelpriserna. Importavgiftens basbelopp skall ändras på följande sätt:

- Basbeloppet skall höjas med justeringsbeloppet om det sist nämnda tröskelpriset är högre än det först nämnda.
- Basbeloppet skall sänkas med justeringsbeloppet om det sist nämnda tröskelpriset är lägre än det först nämnda.

Artikel 8

1. När importavgiften på de produkter som räknas upp i artikel 1.1 b i förordning nr 1009/67/EEG skall fastställas för regleringsåret skall det aritmetiska medelvärdet av cif-priserna som avses i artikel 6.2 ersättas av det aritmetiska medelvärdet av de loko-priser som noterats för vitsocker på Parisbörsen under perioden 1 april – 15 juni 1968.

2. När importavgiften på de produkter som räknas upp i artikel 1.1 d i förordning nr 1009/67/EEG skall fastställas första gången skall det aritmetiska medelvärdet som avses i artikel 7.4 ersättas av den importavgift som gäller för vitsocker från och med den 1 juli 1968.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1968.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1968.

På kommissionens vägnar

Jean REY

Ordförande